Mic

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

Hebrew	Hindi	Strong
עַתָּה	अब	H6258
תִּתְגֹּדְדִי	तू-इकट्ठा-होगी	H1413
בַת־	बेटी-	H1323
גְּדוּד	सेना-की	H1416
מָצוֹר	घेराबंदी	H4692
שָׂם	रखी	
עָלֵינוּ	हमारे-ऊपर	
בַּשֵּׁבֶט	लाठी-से	H7626
יַכּוּ	मारेंगे	H5221
עַל־	पर-	
הַלְּחִי	गाल	H3895
אֵת	को-	H0853
שֹׁפֵט	न्यायाधीश	H8199
יִשְׂרָאֵל׃	इस्राएल-के	H3478
ס	सेला	

> हे सुदृढ़ नगर, अब तू अपने सैनिकों को एकत्र कर। शत्रु आक्रमण करने को हमें घेर रहे हैं! वे इस्राएल के न्यायाधीश के मुख पर अपने सोटे से प्रहार करेंगे।

2

Hebrew	Hindi	Strong
וְאַתָּה	और-तू	
בֵּית־לֶחֶם	बेतलहम	H1035
אֶפְרָתָה	एप्राता	H0672
צָעִיר	छोटी	H6810
לִהְיוֹת	होने-के-लिए	H1961
בְּאַלְפֵי	हज़ारों-में	H0505
יְהוּדָה	यहूदा-की	H3063
מִמְּךָ	तुझ-से	
לִי	मुझ-के-लिए	
יֵצֵא	निकलेगा	H3318
לִהְיוֹת	होने-के-लिए	H1961
מוֹשֵׁל	शासक	H4910
בְּיִשְׂרָאֵל	इस्राएल-में	H3478
וּמוֹצָאֹתָיו	और-उस-का-उद्गम	H4163
מִקֶּדֶם	पूर्व-से	
מִימֵי	दिनों-से	H3117
עוֹלָם׃	सदा-के	H5769

> हे बेतलेहेम एप्राता, तू यहूदा का छोटा नगर है और तेरा वंश गिनती में बहुत कम है। किन्तु पहले तुझसे ही “मेरे लिये इस्राएल का शासक आयेगा।” बहुत पहले सुदूर अतीत में उसके घराने की जड़े बहुत पहले से होंगी।

3

Hebrew	Hindi	Strong
לָכֵן	इसलिए	
יִתְּנֵם	देगा-उन्हें	H5414
עַד־	तक-	H5704
עֵת	समय	H6256
יוֹלֵדָה	जन्म-देने-वाली	H3205
יָלָדָה	जन्म-दे	H3205
וְיֶתֶר	और-बाकी	
אֶחָיו	उस-के-भाई	H0251
יְשׁוּבוּן	लौटेंगे	H7725
עַל־	पर-	
בְּנֵי	संतानों	
יִשְׂרָאֵל׃	इस्राएल-के	H3478

> यहोवा अपने लोगों को उनके शत्रुओं के हाथ में सौंप देगा। वे उस समय तक वही पर बने रहेंगे जब तक वह स्त्री अपने बच्चे को जन्म नहीं देती। फिर उसके बन्धु जो अब तक जीवित हैं, लौटकर आयेंगे। वे इस्राएल क लोगों के पास लौटकर आयेंगे।

4

Hebrew	Hindi	Strong
וְעָמַד	और-खड़ा-होगा	H5975
וְרָעָה	और-चराएगा	
בְּעֹז	शक्ति-में	H5797
יְהוָה	यहोवा-की	H3068
בִּגְאוֹן	महिमा-में	H1347
שֵׁם	नाम	H8034
יְהוָה	यहोवा-का	H3068
אֱלֹהָיו	अपने-एलोहीम-के	H0430
וְיָשָׁבוּ	और-बैठेंगे	H3427
כִּי־	क्योंकि-	
עַתָּה	अब	H6258
יִגְדַּל־	बड़ा-होगा	H1431
עַד־	तक-	H5704
אַפְסֵי־	छोरों-	
אָרֶץ׃	पृथ्वी-के	H0776

> तब इस्राएल का शासक खड़ा होगा और भेड़ों के झुण्ड को चरायेगा। यहोवा की शक्ति से वह उनको राह दिखायेगा। वह यहोवा परमेश्वर के अदभुत नाम की शक्ति से उनको राहें दिखायेगा। वहाँ शान्ति होगी, क्योंकि ऐसे उस समय में उसकी महिमा धरती के छोरों तक पहुँच जायेगी।

5

Hebrew	Hindi	Strong
וְהָיָה	और-होगा	H1961
זֶה	यह	H2088
שָׁלוֹם	शांति	H7965
אַשּׁוּר	अश्शूर	H0804
כִּי־	जब-	
יָבוֹא	आए	H0935
בְאַרְצֵנוּ	हमारी-भूमि-में	H0776
וְכִי	और-जब	
יִדְרֹךְ	चले	H1869
בְּאַרְמְנֹתֵינוּ	हमारे-महलों-में	H0759
וַהֲקֵמֹנוּ	और-हम-खड़ा-करेंगे	
עָלָיו	उस-पर	
שִׁבְעָה	सात	H7651
רֹעִים	चरवाहे	
וּשְׁמֹנָה	और-आठ	H8083
נְסִיכֵי	प्रधान	
אָדָם׃	मनुष्यों-के	H0120

> वहाँ शान्ति होगी, यदि अश्शूर की सेना हमारे देश में आयेगी और वह सेना हमारे विशाल भवन तोड़ेगी, तो इस्राएल का शासक सात गड़ेरिये चुनेगा। नहीं, हम आठ मुखियाओं को पायेंगे।

6

וְרָע֨וּ	אֶת־	אֶ֤רֶץ	אַשּׁוּר֙	בַּחֶ֔רֶב	וְאֶת־	אֶ֥רֶץ	נִמְרֹ֖ד	בִּפְתָחֶ֑יהָ	וְהִצִּיל֙
और-चराएंगे	को-	भूमि	अश्शूर-की	तलवार-से	और-को-	भूमि	निमरोद-की	उस-के-प्रवेशों-में	और-छुड़ाएगा
	H0853	H0776	H0804	H2719	H0853	H0776	H5248	H6607	H5337

מֵֽאַשּׁ֔וּר	כִּֽי־	יָב֣וֹא	בְאַרְצֵ֗נוּ	וְכִ֥י	יִדְרֹ֖ךְ	בִּגְבוּלֵֽנוּ׃	ס
अश्शूर-से	जब-	आए	हमारी-भूमि-में	और-जब	चले	हमारी-सीमा-में	सेला
H0804		H0935	H0776		H1869	H1366	

वे अश्शूर के लोगों पर अपनी तलवारों से शासन करेंगे। नंगी तलवारों के साथ उन का राज्य निम्रोद की धरती पर रहेगा। फिर इस्राएल का शासक हमको अश्शूर के लोगों से बचायेगा। वे लोग जो हमारी धरती पर चढ़ आयेंगे और वे हमारी सीमाएँ रौंद डालेंगे।

7

וְהָיָ֣ה׀	שְׁאֵרִ֣ית	יַעֲקֹ֗ב	בְּקֶ֙רֶב֙	עַמִּ֣ים	רַבִּ֔ים	כְּטַל֙	מֵאֵ֣ת	יְהוָ֔ה	כִּרְבִיבִ֖ים	עֲלֵי־
और-होगा	बचे-हुए	याकूब-के	बीच-में	जातियों	बहुत	ओस-की-तरह	से-	यहोवा	बूंदों-की-तरह	पर-
H1961	H7611	H3290	H7130			H2919	H0854	H3068	H7241	

עֵ֑שֶׂב	אֲשֶׁ֤ר	לֹֽא־	יְקַוֶּה֙	לְאִ֔ישׁ	וְלֹ֥א	יְיַחֵ֖ל	לִבְנֵ֥י	אָדָֽם׃
घास	जो	नहीं-	इंतज़ार-करती	मनुष्य-का	और-नहीं	आशा-करती	संतानों-के-लिए	आदम-के
H6212		H3808		H0376	H3808	H3176		H0120

फिर बहुत से लोगों के बीच में याकूब के बचे हुए वंशज ओस के बूँद जैसे होंगे जो यहोवा की ओर से आई हो। वे घास के ऊपर वर्षा जैसे होंगे। वे लोगों पर निर्भर नहीं होंगे। वे किसी जन की प्रतीक्षा नहीं करेंगे। वे किसी पर भी निर्भर नहीं होंगे।

8

וְהָיָה֩	שְׁאֵרִ֨ית	יַעֲקֹ֜ב	בַּגּוֹיִ֗ם	בְּקֶ֙רֶב֙	עַמִּ֣ים	רַבִּ֔ים	כְּאַרְיֵה֙	בְּבַהֲמ֣וֹת	יַ֔עַר
और-होगा	बचे-हुए	याकूब-के	जातियों-में	बीच-में	जातियों	बहुत	सिंह-की-तरह	पशुओं-के-बीच	जंगल
H1961	H7611	H3290		H7130				H0929	

כִּכְפִ֖יר	בְּעֶדְרֵי־	צֹ֑אן	אֲשֶׁ֧ר	אִ֛ם	עָבַ֥ר	וְרָמַ֛ס	וְטָרַ֖ף	וְאֵ֥ין	מַצִּֽיל׃
जवान-सिंह-की-तरह	झुंडों-में	भेड़	जो	यदि	गुज़रे	और-रौंदे	और-फाड़े	और-नहीं	छुड़ाने-वाला
	H5739	H6629				H7429	H2963	H0369	H5337

बहुत से लोगों के बीच याकूब के बचे हुए लोग उस सिंह जैसे होंगे जो जंगल के पशुओं के बीच होता है। जब सिंह बीच से गुजरता है तो वह वहीं जाता है, जहाँ वह जाना चाहता है। वह पशु पर टूट पड़ता है और उस पशु को कोई बचा नहीं सकता है। उसके बचे हुए लोग ऐसे ही होंगे।

9

תָּרֹ֥ם	יָדְךָ֖	עַל־	צָרֶ֑יךָ	וְכָל־	אֹיְבֶ֖יךָ	יִכָּרֵֽתוּ׃	פ
ऊंचा-हो	तेरा-हाथ	पर-	तेरे-शत्रुओं	और-सब-	तेरे-बैरी	काटे-जाएंगे	प
	H3027			H3605	H0341	H3772	

तुम अपने हाथ अपने शत्रुओं पर उठाओगे और तुम उनका विनाश कर डालोगे।

10

וְהָיָ֣ה	בַיּוֹם־	הַה֗וּא	נְאֻם־	יְהוָ֔ה	וְהִכְרַתִּ֥י	סוּסֶ֖יךָ	מִקִּרְבֶּ֑ךָ	וְהַאֲבַדְתִּ֖י
और-होगा	दिन-में-	उस	वचन-	यहोवा-का	और-मैं-काट-डालूंगा	तेरे-घोड़े	तेरे-बीच-से	और-नाश-करूंगा
H1961	H3117	H1931	H5002	H3068	H3772		H7130	H0006

מַרְכְּבֹתֶֽיךָ׃
तेरे-रथ
H4818

यहोवा कहता है: “उस समय मैं तुमसे तुम्हारे घोड़े छींन लूँगा। तुम्हारे रथों को नष्ट कर डालूँगा।

11

וְהִכְרַתִּ֖י	עָרֵ֣י	אַרְצֶ֑ךָ	וְהָרַסְתִּ֖י	כָּל־	מִבְצָרֶֽיךָ׃
और-काट-डालूंगा	नगर	तेरी-भूमि-के	और-ढाह-दूंगा	सब-	तेरे-गढ़
H3772		H0776	H2040	H3605	H4013

मैं तुम्हारे देश के नगर उजाड़ दूँगा। मैं तुम्हारे सभी गढ़ों को गिरा दूँगा।

12

וְהִכְרַתִּ֥י	כְשָׁפִ֖ים	מִיָּדֶ֑ךָ	וּֽמְעוֹנְנִ֖ים	לֹ֥א	יִֽהְיוּ־	לָֽךְ׃
और-काट-डालूंगा	जादू	तेरे-हाथ-से	और-भविष्यवक्ता	नहीं	होंगे-	तुझे
H3772	H3785	H3027		H3808	H1961	

फिर तुम जादू चलाने को यत्न नहीं करोगे। फिर ऐसे उन लोगों को, जो भविष्य बताने का प्रयत्न करते हैं, तुम नहीं रखोगे।

יָדֶיךָ׃	לְמַעֲשֵׂה	עוֹד	תִּשְׁתַּחֲוֶה	וְלֹא־	מִקִּרְבֶּךָ	וּמַצֵּבוֹתֶיךָ	פְּסִילֶיךָ	וְהִכְרַתִּי	13
अपने-हाथों-के	कार्य-को	फिर	दंडवत-करेगी	और-नहीं-	तेरे-बीच-से	और-तेरे-स्तंभ	तेरी-मूर्तियां	और-काट-डालूंगा	
H3027	H4639	H5750	H7812	H3808	H7130	H4676	H6456	H3772	

> मैं तुम्हारे झूठे देवताओं की मूर्तियों को नष्ट करूँगा। उन झूठे देवों के पत्थर के स्मृति—स्तम्भ मैं उखाड़ फेंकूँगा जिनको तुमने स्वयं अपने हाथों से बनाया है। तुम उनकी पूजा नहीं कर पाओगे।

עָרֶיךָ׃	וְהִשְׁמַדְתִּי	מִקִּרְבֶּךָ	אֲשֵׁרֶיךָ	וְנָתַשְׁתִּי	14
तेरे-नगर	और-नाश-करूंगा	तेरे-बीच-से	तेरे-अशेरा	और-उखाड़ूंगा	
	H8045	H7130	H0842	H5428	

> मैं अशेरा की पूजा के खम्भों को नष्ट कर दूँगा। तुम्हारे झूठे देवताओं को मैं तहस— नहस कर दूँगा।

ס	שָׁמֵֽעוּ׃	לֹא	אֲשֶׁר	הַגּוֹיִם	אֶת־	נָקָם	וּבְחֵמָה	בְּאַף	וְעָשִׂיתִי	15
सेला	सुनीं	नहीं	जो	जातियों	को-	बदला	और-जलजलाहट-में	क्रोध-में	और-मैं-करूंगा	
	H8085	H3808			H0853	H5359	H2534	H0639		

> कुछ लोग ऐसे होंगे जो मेरी नहीं सुनेंगे। मैं उन पर क्रोध करूँगा और मैं उनसे बदला लूँगा।”